

IT Decespugliatore a scoppio
ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Istruzioni originali

EN Petrol brushcutter
SAFETY INSTRUCTIONS
Original instructions

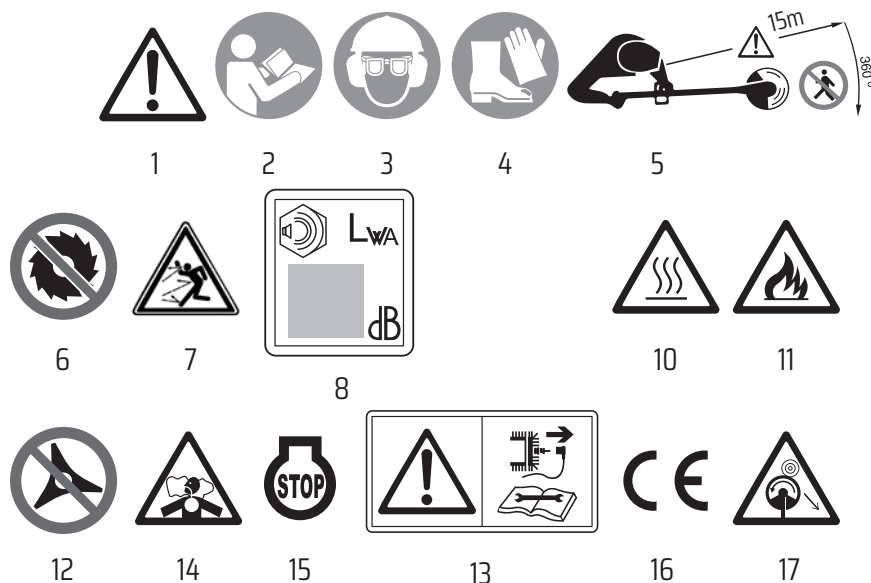
FR Débroussailleuse à essence
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Instructions d'origine

ES Desbrozadora de gasolina
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Instrucciones originales

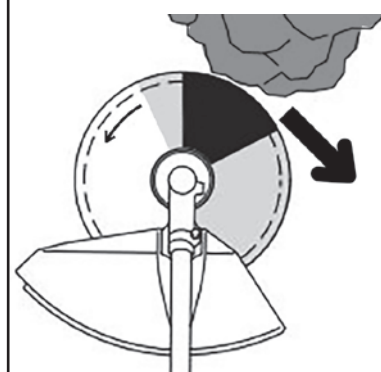


- ⚠ **ATTENZIONE!** Prima di usare la macchina, leggete e comprendete le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso fornite
- ⚠ **WARNING!** Before using the machine, read and understand the supplied safety instructions and operating instructions
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Avant d'utiliser la machine, lisez et comprenez les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation fournies.
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Antes de utilizar la máquina, lea y comprenda las instrucciones de seguridad y las instrucciones de funcionamiento suministradas.

A



Q



AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

⚠ ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e tutte le istruzioni.

La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a incendio e/o lesioni serie.

La scrupolosa osservanza di queste avvertenze con l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale, minimizzano i rischi di incidente ma non li eliminano completamente.

Utilizzate la macchina nei modi descritti in queste istruzioni. Non utilizzatela per scopi a cui non è destinata.

Queste istruzioni si riferiscono ad una macchina fabbricata in più versioni; leggete attentamente le istruzioni ed applicatele alla macchina in vostro possesso.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

CARBURANTE: PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE

⚠ ATTENZIONE! Spegnete sempre il motore prima di ogni rifornimento. Il carburante e i suoi vapori sono facilmente infiammabili, fate attenzione a non versarlo su superfici calde. Operate in un luogo all'aperto ben ventilato, non fumate, non avvicinate fiamme libere o oggetti incandescenti.

Utilizzate occhiali di protezione e guanti protettivi. Non ingerite, non inalate i vapori emessi dal carburante e tenetelo lontano dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con la pelle. In caso di contatto accidentale lavare con abbondante acqua e se necessario consultare un medico.

⚠ ATTENZIONE! Non utilizzate la macchina in ambienti con pericolo di esplosione e/o incendio, in locali chiusi, in presenza di liquidi, gas, polveri, vapori, acidi ed elementi infiammabili e/o esplosivi. Non utilizzate la macchina in presenza di fonti incendianti quali fiamme libere, sigarette, scintille ecc.

GAS DI SCARICO: PERICOLO DI AVVELENAMENTO

⚠ ATTENZIONE! Il motore emette dall'impianto di scarico un gas velenoso, inodore e incolore: l'inalazione provoca nausea, svenimento e morte.

⚠ ATTENZIONE! Non far funzionare la macchina in ambienti chiusi o poco ventilati. Non respirare i gas di scarico. In caso di inalazione accidentale e se necessario rivolgersi subito ad un medico.

SUPERFICI CALDE: PERICOLO DI USTIONI

⚠ ATTENZIONE! Durante il funzionamento alcune superfici esterne della macchina possono raggiungere temperature elevate, rimanendo tali anche per alcune ore dopo l'arresto del motore. In particolare prestare attenzione all'impianto di scarico dei gas e alle parti calde del motore come la testata.

PARTI IN MOVIMENTO ACCESSIBILI: PERICOLO DI TAGLIO

⚠ ATTENZIONE! Non toccare le parti in movimento, non mettere le mani o i piedi nella zona di taglio. L'elemento di taglio non è visibile durante il funzionamento, mantenete una distanza di sicurezza.

per modelli con imbracatura:

⚠ Attenzione! in caso di emergenza, togliere l'apparecchio utilizzando lo sgancio rapido posto sull'imbragatura (vedi manuale 'istruzioni d'uso').

1) Addestramento

- leggere attentamente le istruzioni. Prendere familiarità con i comandi ed il corretto uso della macchina;
- non permettere mai che la macchina venga utilizzata da bambini o da persone che non abbiano dimestichezza con queste istruzioni o da persone con ridotte capacità mentali. Eventuali normative locali possono fissare un'età minima per l'operatore;
- non utilizzare mai la macchina in presenza di persone, in particolare bambini, o animali situati nelle vicinanze;
- non dimenticare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile degli incidenti o dei pericoli nei quali possono incorrere le altre persone o i loro beni;
- tenere i bambini, gli estranei e gli animali a distanza di almeno 15 metri durante il funzionamento della macchina;
- non azionare la macchina quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali;

g) usare un'apparecchiatura di protezione personale. Le apparecchiature di protezione quali casco e occhiali protettivi, maschera antipolvere (su superfici polverose), cuffie antirumore, guanti protettivi, abbigliamento robusto aderente e calzature protettive antiscivolo, riducono la possibilità di subire lesioni personali.

2) Preparazione

- durante il taglio, indossare sempre calzature alte resistenti e pantaloni lunghi. Non utilizzare la macchina quando si è a piedi scalzi o si indossano calzature leggere;
- ispezionare a fondo l'area nella quale deve essere utilizzata la macchina e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere lanciati dalla macchina;
- AVVERTENZA** - La benzina è altamente infiammabile.
 - conservare il carburante in appositi recipienti,
 - fare rifornimento di carburante solamente all'aperto e non fumare durante questa operazione,
 - aggiungere carburante prima di avviare il motore. Non togliere mai il tappo del serbatoio di carburante né aggiungere benzina quando il motore è in funzione o quando è caldo,
 - in caso di fuoriuscita della benzina, non tentare di avviare il motore ma allontanare la macchina dall'area dove è avvenuta la fuoriuscita evitando di creare fonti di accensione finché non si sono dissipati i vapori della benzina,
 - rimettere a posto correttamente i tappi del serbatoio e del contenitore della benzina;
- sostituire i silenziatori difettosi;
- prima dell'uso, procedere sempre ad un controllo visivo per assicurarsi che l'elemento di taglio, i bulloni di fissaggio e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire l'elemento di taglio e i bulloni di fissaggio danneggiati o usurati;
- mantenete in un luogo sicuro i sacchi di nylon presenti nell'imballaggio. I sacchi possono provocare il soffocamento e i bambini non devono entrarne in possesso.

3) Funzionamento

- non fare funzionare il motore in un luogo chiuso dove possono accumularsi le esalazioni nocive di monossido di carbonio;
- tagliare solamente alla luce del giorno o in presenza di una buona luce artificiale;
- non tagliare l'erba bagnata e non usare la macchina in caso di pioggia; non tagliare oggetti duri come rami, tronchi ecc.;
- accertarsi sempre dei propri punti d'appoggio sui pendii;
- camminare, non correre mai. Adeguate il vostro passo alla velocità imposta dal taglio, non avanzate troppo velocemente.
- tagliare l'erba trasversalmente rispetto al pendio, mai in salita o in discesa;
- esercitare un'estrema cautela nel cambio di direzione sui pendii;
- non tagliare l'erba sui pendii eccessivamente ripidi;
- usare la massima precauzione nell'invertire il senso di marcia o nel tirare verso se stessi la macchina;
- arrestare l'elemento di taglio se la macchina deve essere trasportata attraverso superfici non erbose, e quando deve essere trasportata da e verso un'area da sottoporre a taglio dell'erba;
- non utilizzare mai la macchina se i ripari sono difettosi, oppure senza avere montato i dispositivi di sicurezza come la protezione della zona di taglio;
- non modificare la taratura del regolatore della velocità di rotazione del motore o non fare raggiungere al motore una condizione di sovravelocità;
- disinnestare la trasmissione prima di avviare il motore (se applicabile);
- avviare il motore a combustione interna con cautela secondo le istruzioni, tenendo i piedi ben distanti dall'elemento di taglio;
- non inclinare la macchina durante le operazioni di avviamento;
- non avviare il motore quando ci si trova di fronte al condotto di scarico;
- non mettere le mani o i piedi vicino o sotto le parti in rotazione, mantenete una distanza di sicurezza;
- non sollevare o trasportare mai la macchina quando il motore è in funzione;
- arrestare il motore e staccare il cavo della candela:
 - prima di rimuovere gli intasamenti o di liberare l'elemento di taglio,
 - prima di controllare, pulire o riparare la macchina,
 - dopo avere colpito un corpo estraneo. Verificare eventuali danni sulla macchina ed eseguire le necessarie riparazioni prima di riavviare e utilizzare la macchina,
 - se la macchina comincia a vibrare in modo anomalo (ricercare immediatamente la causa delle vibrazioni);
 - se dovete sostituire l'elemento di taglio;

- se regolate manualmente la lunghezza del filo di taglio.
- t) arrestare il motore:
- ogni qualvolta ci si allontana dalla macchina,
- prima di fare rifornimento di carburante.
- u) ridurre la regolazione della farfalla durante lo spegnimento del motore e, se il motore è dotato di una valvola di intercettazione, interrompere l'afflusso di carburante dopo il taglio;
- v) rimuovere qualsiasi chiave di regolazione prima di avviare la macchina;
- w) non usare la macchina se i comandi di accensione e spegnimento non si azionano correttamente;
- x) dopo aver spento il motore l'elemento di taglio gira ancora per alcuni secondi.

FORZE DI REAZIONE-CONTRACCOLPO (Fig.Q)

Cause del contraccolpo e prevenzione per l'operatore:

Si può avere un contraccolpo quando la lama a punta o l'estremità del rocchetto tocca un oggetto, oppure quando tocca il terreno.

Il contatto dell'estremità può, in certi casi, provocare improvvisamente una reazione inversa, spingendo la macchina di lato e/o all'indietro verso l'operatore. Quando l'elemento di taglio metallico rotante raggiunge la zona grigia oppure la zona nera su un oggetto duro (vedi fig.Q), la lama viene improvvisamente frenata e si può avere un contraccolpo.

Queste improvvise reazioni possono causare una perdita di controllo, provocando così gravi incidenti alla persona. Non bisogna contare esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati nella macchina. All'utilizzatore conviene prendere diversi provvedimenti per eliminare rischi di incidenti o di ferite nel corso del lavoro di taglio.

Il contraccolpo è il risultato di un cattivo uso dell'utensile e/o di procedure o di condizioni di funzionamento non corrette e può essere evitato prendendo le precauzioni appropriate specificate di seguito:

- Tenere la macchina in modo fermo con entrambe le mani, con i pollici e le dita attorno alle impugnature, e mettere il vostro corpo e le braccia in una posizione che vi permetta di resistere alle forze di contraccolpo. Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore se si sono prese le precauzioni del caso. Non lasciar partire la macchina.
- Non tendere le braccia troppo lontano. Ciò contribuisce a evitare i contatti involontari con le estremità e permette un migliore controllo della macchina nelle situazioni impreviste.
- Utilizzare unicamente gli elementi di taglio specificati dal costruttore. Elementi di taglio non adeguati possono dar origine a una rottura e/o a dei contraccolpi.
- Non utilizzate lame a disco sega.

4) Manutenzione e immagazzinamento

- a) mantenere serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti per garantire il funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza;
- b) non immagazzinare mai la macchina con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio dove i vapori possono raggiungere una fiamma libera o una scintilla;
- c) lasciare raffreddare il motore prima di immagazzinare la macchina in un qualunque ambiente chiuso;
- d) per ridurre il pericolo di incendio, mantenere il motore, il silenziatore e la zona di immagazzinamento della benzina liberi da erba, foglie o grasso eccessivo;
- e) verificare di frequente che la protezione della zona di taglio non presenti tracce di usura o di deterioramento;
- f) sostituire per motivi di sicurezza le parti usurate o danneggiate;
- g) prima e dopo ogni uso e dopo aver subito un colpo ispezionare la macchina per rilevare rotture.
- h) se deve essere vuotato il serbatoio del carburante, eseguire questa operazione all'aperto.
- i) mantenere pulita ed affilata la lama di taglio (se ne è permessa l'installazione);
- l) fare effettuare le operazioni di manutenzione sulla macchina da parte di personale tecnico qualificato che utilizza soltanto ricambi originali;
- m) non tentare di riparare la macchina o accedere ad organi interni;
- n) richiedete solo ricambi originali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA RUMOROSITÀ E PER LE VIBRAZIONI

Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportati sono valori medi di utilizzo della macchina. L'impiego su diversi tipi di tappeti erbosi o vegetazione, la variazione del numero di giri del motore, l'avanzamento più o meno veloce, la mancanza di tagliente dell'elemento di taglio, l'installazione di una lama

(se consentito) e l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza adottate tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni fisici dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; indossate cuffie antirumore, guanti antivibrazioni, effettuate delle pause durante la lavorazione, mantenete efficiente la macchina e l'elemento di taglio.

Una esposizione non protetta ad un alto livello di rumore causa una perdita permanente dell'udito e altri problemi come acufene. L'esposizione alle vibrazioni causa danni disabilitativi al sistema nervoso e al sistema circolatorio del sangue, in particolare la sindrome del dito bianco da vibrazione.

SIMBOLOGIA

Osservate con attenzione la simbologia della fig.A e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro della macchina.

1. Attenzione!
2. Leggete attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso
3. Indossate occhiali di protezione o visiera, cuffie antirumore ed elmetto
4. Indossate guanti e calzature alte di protezione
5. Mantenete le persone e gli animali ad una distanza minima di 15 metri
6. E' vietato installare un disco a sega (se presente)
7. Pericolo lancio materiale. Prestate attenzione al lancio di oggetti
8. Dati rumorosità
10. Pericolo di ustioni. Alcune parti della macchina raggiungono una temperatura elevata
11. Pericolo di incendio. Il carburante e l'olio di lubrificazione (se presente) sono facilmente infiammabili. Non usate fiamme libere e non fumate
12. E' vietato installare una lama a punta o a stella (se presente)
13. Pericolo di avvio improvviso. Prima di ogni manutenzione, regolazione o pulizia spegnete e staccate il cappuccio dalla candela
14. Pericolo di avvelenamento. Non respirate i gas di scarico. Non utilizzare in un ambiente chiuso
15. Arresto motore (se presente)
16. Marcature di conformità
17. Rispettare le avvertenze di sicurezza sul contraccolpo e le relative misure (vedere paragrafo 'FORZE DI REAZIONE-CONTRACCOLPO')

GENERAL SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all the warnings and instructions.**

Failure to comply with the warnings and instructions may cause a fire and/or serious injuries.

Strict observance of these warnings with the use of personal protective equipment minimizes risks of accidents but does not completely rule them out.

Only use this machine as described in these instructions. Do not use it for purposes for which it was not intended.

These instructions refer to a machine manufactured in several versions. Carefully read and observe the safety standards and operational instructions provided hereafter.

Store all warnings and instructions for future reference.

FUEL: RISK OF FIRE AND EXPLOSION

⚠ **WARNING! Always turn off the motor before refuelling. The fuel and its fumes are highly flammable. Do not pour the fuel onto hot surfaces. Work in a well-ventilated outdoor location, do not smoke and keep away from naked flames and incandescent objects.**

Use safety goggles and safety gloves. Do not swallow, do not inhale the fumes given off by the fuel and keep it out of the reach of children. Avoid contact with skin. In case of accidental contact wash with water and if necessary seek medical advice.

⚠ **WARNING! Do not use the machine in areas with a risk of explosion and/or fire, in indoor areas or in the presence of flammable and/or explosive liquids, gases, powders, vapours, acids or elements. Do not use the machine in the presence of sources of ignition such as naked flames, cigarettes, sparks, etc.**

EXHAUST GAS: RISK OF POISONING

⚠ **WARNING! The engine emits a poisonous, odourless and colourless gas from the exhaust system: Inhalation of this gas causes nausea, fainting and death.**

⚠ **WARNING! Do not operate the machine indoors or in poorly ventilated environments. Do not inhale the exhaust fumes. In case of accidental inhalation and if necessary seek medical attention immediately.**

HOT SURFACES: RISK OF BURNS

⚠ **WARNING! During use, some external surfaces of the machine may reach high temperatures, and may remain hot for several hours after stopping the engine. Pay close attention to the exhaust system and the hot parts of the engine, such as the cylinder head.**

ACCESSIBLE MOVING PARTS: DANGER OF CUTTING

⚠ **WARNING! Do not touch the moving parts. Keep hands and feet away from the cutting area. The cutting element is not visible during operation; therefore, keep a safe distance.**

for models with harness:

⚠ **Warning! in an emergency, remove the device by using the quick release located on the harness (refer to 'operating instructions').**

1) Training

- Carefully read the instructions. Become familiar with the controls and the correct use of the machine;
- Never allow the machine to be used by children, or persons unfamiliar with these instructions, or people with reduced mental capacity. Local regulations may set a minimum age for using this machine;
- Never use the machine in the presence of persons, particularly children, or pets nearby;
- Do not forget that the operator or the person using the machine is responsible for accidents or danger to other persons or their property;
- Keep children, unauthorised persons and pets at a distance of at least 15 meters during operation of the machine;
- Never use the machine when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines;
- Use personal protective equipment. Personal protective equipment such as helmet and goggles, dust masks (around dusty surfaces), ear muffs,

protective gloves, sturdy snug-fitting clothing, and anti-slip safety shoes reduces the possibility of personal injuries.

2) Preparation

- Whilst mowing, always wear protective boots and long trousers. Do not use the machine with bare feet or while wearing lightweight shoes;
- Always carefully inspect the area where the machine will be used and remove any objects that could be propelled by the machine;
- WARNING - Petrol is highly flammable.**
 - Store fuel in appropriate resistant containers;
 - Only refuel outside and do not smoke during this operation;
 - Add fuel before starting the engine. Never remove the fuel tank cap or add petrol while the engine is running or when it is hot;
 - In case of petrol leaks, do not attempt to start the engine, but move the machine away from the area where the petrol leaked and avoid creating sparks in that area until the petrol fumes have evaporated;
 - Always put back the caps of the fuel tank and petrol container correctly;
- Replace defective silencers;
- Before using, always do a visual check to ensure the cutting element, fastening bolts, and cutting unit are not worn or damaged. Replace a damaged or worn cutting element and fastening bolts;
- Store the nylon packaging bags in a safe place. Bags can cause suffocation and must be kept out of the reach of children.

3) Operation

- Do not use the engine indoors where poisonous carbon monoxide gases can accumulate;
- Only mow in daylight or in the presence of a good source of artificial light;
- Do not mow over wet grass, and do not use the machine in the rain; do not mow over hard objects such as branches, tree trunks, etc.;
- Always ensure that there are stable support points on slopes;
- Always walk, never run. Set your pace to that of the cutting speed, do not move too quickly.
- Mow across a slope, never downwards or upwards;
- Always be very careful when changing direction on slopes;
- Do not mow on excessively steep slopes;
- Use extreme caution when reversing the direction of movement or when pulling the machine towards yourself;
- Stop the cutting element if you have to carry the machine over non-grassy areas, and when carrying the machine to or from an area you have to mow;
- Never use the machine if the guards are faulty, or without safety devices installed, such as the cutting area guard;
- Do not modify the calibration of the engine's rotation speed regulator, and do not let the engine reach an overspeed condition;
- Disengage the transmission before starting the engine (if applicable);
- Start the internal combustion engine carefully following the instructions, and keeping your feet well away from the cutting element;
- Do not tilt the machine during start-up operations;
- Do not start the motor while standing in front of the exhaust pipe;
- Do not place hands or feet near or under the rotating parts, keep a safe distance;
- Never lift or carry the machine while the engine is running;
- Stop the engine and disconnect the spark plug wire:
 - Before removing clogs or releasing the cutting element;
 - Before checking, cleaning, or repairing the machine;
 - After hitting a foreign object. Check for any damages to the machine and perform the necessary repairs before restarting and using the machine,
 - If the machine starts to vibrate abnormally (in which case, immediately look for the cause of the vibration);
 - If you have to replace the cutting element;
 - If you manually adjust the length of the trimmer line.
- Stop the engine:
 - Every time you move away from the machine;
 - Before refuelling;
- Reduce the accelerator setting during engine shut-down and, if the engine is provided with a shut-off valve, stop the flow of fuel after mowing;
- Remove any adjustment key before starting the machine;
- Do not use the machine if the on and off controls do not work properly;
- After the switching off the machine, the cutting element continues to rotate for a few seconds.

REACTION-KICKBACK FORCES (Fig.Q)

Causes and prevention of kickback:

A kickback may occur when the brush blade or the extremity of the spool

touches an object or the ground.

Contact with the extremity can, in some cases, cause a sudden reverse reaction, pushing the machine to the side and/or back towards the operator. When the rotating metal cutting element reaches the grey zone or the black zone on a hard object (see fig.Q), the blade is suddenly braked and kickback may occur.

These sudden reactions can cause a loss of control, and thus cause a serious accident to the person. Do not rely exclusively on the safety devices built into the machine. The user should take several steps to eliminate the risk of accident or injury while mowing.

Kickback is the result of misuse of the tool and/or of incorrect procedures or conditions of usage, and can be avoided by taking proper precautions as specified below.

- Hold the machine firmly with both hands, with the thumbs and fingers around the hand grips, and keep your body and arms in such a position to allow you to withstand kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator if the necessary precautions are taken. Do not let the machine go.
- Do not stretch your arms too far. This helps prevent accidental contact with the extremities and allows for better control of the machine in unexpected situations.
- Only use the cutting elements specified by the manufacturer. Unsuitable cutting elements may cause a breakage and/or kickbacks.
- Do not use disc sawtooth blades.

4) Maintenance and storage

- a) Keep all nuts, bolts and screws tightened to ensure safe use of the machine;
- b) Never put the machine away with petrol in the tank in a closed building where there could be naked flames or sparks;
- c) Let the engine cool down before storing the machine in any closed environment;
- d) In order to reduce the risk of fire, keep the engine, the silencer and the petrol storage area free from grass, leaves or excessive grease;
- e) Frequently check that the cutting area guard is not worn or damaged;
- f) For safety reasons, replace worn or damaged parts;
- g) Before and after each use, and after hitting a bump, check the machine for any damage.
- h) If the fuel tank needs to be emptied, empty it outside.
- i) Keep the cutting blade clean and sharpened (if installation is allowed);
- l) Have qualified technical personnel carry out maintenance operations on the machine using only original spare parts;
- m) Do not attempt to repair the machine or to access its internal parts;
- n) Request only original spare parts.

SAFETY WARNINGS FOR NOISE AND VIBRATIONS

The level of noise and vibrations reported are average values for the use of the machine. The use on various types of turf or vegetation, variation in the number of engine revolutions, moving faster or slower, lack of a cutting edge on the cutting element, installation of a blade (if allowed) and the lack of maintenance significantly affect the noise level and vibrations. Therefore, adopt all the preventive measures necessary to eliminate any possible damage due to loud noises and strain from vibrations; wear safety earmuffs, anti-vibration safety gloves, take breaks while working and ensure that the machine and cutting element are kept efficient at all times. An unprotected exposure to a high level of noise causes permanent hearing loss and other problems, such as tinnitus. Exposure to vibrations causes debilitating damage to the nervous system and to the blood circulatory system, in particular, vibration white finger syndrome.

SYMBOLS

Carefully observe the symbols in fig.A and memorise their respective meanings. Correct interpretation of the symbols allows a safer use of the machine.

1. Warning!
2. Read all the instructions carefully before use.
3. Wear safety goggles or face shield, safety earmuffs and helmet.
4. Wear protective gloves and safety boots.
5. Keep persons and pets at a minimum distance of 15 meters.
6. Installing a circular saw (if applicable) is prohibited.

7. Risk of material ejection. Beware of flying objects.
8. Noise level data.
10. Risk of burns. Some parts of the machine reach a high temperature.
11. Risk of fire. The fuel and lubricating oil (if applicable) are highly flammable. Do not use open flames and do not smoke.
12. Installing a brush blade or a star blade (if applicable) is prohibited.
13. Risk of sudden start. Before all maintenance, adjustments or cleaning operations switch off and remove the cap from the spark plug.
14. Risk of poisoning. Do not inhale the exhaust fumes. Do not use in an enclosed area.
15. Stopping the engine (if applicable)
16. Certification mark
17. Observe the safety warnings on kickback and the related measures (see paragraph 'REACTION FORCES-KICKBACK')

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

⚠ **ATTENTION !** Lisez toutes les mises en garde et toutes les instructions.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.

Le respect scrupuleux de ces avertissements et l'utilisation d'équipements de protection individuelle minimisent les risques d'accident, mais ne les éliminent pas complètement.

Utilisez la machine conformément aux instructions décrites dans ce manuel. Ne l'utilisez pas à des fins autres que celles pour lesquelles elle est conçue.

Ces instructions se réfèrent à une machine fabriquée en plusieurs versions ; lisez attentivement les instructions et appliquez-les à la machine en votre possession.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

CARBURANT : RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

⚠ **ATTENTION !** Éteignez toujours le moteur avant de faire le plein. Le carburant et ses vapeurs sont facilement inflammables, veillez à ne pas le renverser sur des surfaces chaudes. Opérez dans un endroit ouvert et bien ventilé, ne fumez pas, ne vous approchez pas de flammes nues ou d'objets incandescents.

Portez des lunettes et des gants de protection. Ne pas ingérer, ne pas inhaler les vapeurs émises par le carburant et le tenir hors de portée des enfants. Éviter tout contact avec la peau. En cas de contact accidentel, laver abondamment à l'eau et consulter un médecin si nécessaire.

⚠ **ATTENTION !** N'utilisez pas la machine dans des environnements présentant un risque d'explosion et/ou d'incendie, dans des locaux fermés, en présence de liquides, de gaz, de poussières, de vapeurs, d'acides et d'éléments inflammables et/ou explosifs. N'utilisez pas la machine en présence de sources d'inflammation telles que des flammes nues, des cigarettes, des étincelles, etc.

GAZ D'ÉCHAPPEMENT: RISQUE D'INTOXICATION

⚠ **ATTENTION !** Le moteur émet par le système d'échappement un gaz toxique, inodore et incolore : son inhalation provoque des nausées, des évanouissements et la mort.

⚠ **ATTENTION !** Ne faites pas fonctionner la machine dans des environnements fermés ou peu ventilés. Ne respirez pas les gaz d'échappement. En cas d'inhalation accidentelle et si nécessaire, consultez immédiatement un médecin.

SURFACES CHAUDES : RISQUE DE BRÛLURES

⚠ **ATTENTION !** Pendant le fonctionnement, certaines surfaces externes de la machine peuvent atteindre des températures élevées et rester chaudes pendant plusieurs heures après l'arrêt du moteur. Faites particulièrement attention au système d'échappement et aux parties chaudes du moteur telles que la culasse.

PIÈCES MOBILES ACCESSIBLES : RISQUE DE COUPURE

⚠ **ATTENTION !** Ne touchez pas les pièces en mouvement, ne mettez pas vos mains ou vos pieds dans la zone de coupe. L'élément de coupe n'est pas visible pendant le fonctionnement, maintenez une distance de sécurité.

Pour les modèles avec harnais :

⚠ **Attention !** En cas d'urgence, retirez l'appareil à l'aide du dispositif de déverrouillage rapide situé sur le harnais (voir le manuel d'utilisation).

1) Formation

- a) Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine ;
- b) Ne laissez jamais des enfants, des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions ou des personnes ayant des capacités mentales réduites utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent fixer un âge minimum pour l'opérateur ;
- c) ne jamais utiliser la machine en présence de personnes, en particulier

d'enfants, ou d'animaux à proximité ;

- d) n'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers auxquels peuvent être exposées d'autres personnes ou leurs biens ;
- e) maintenir les enfants, les étrangers et les animaux à une distance d'au moins 15 mètres pendant le fonctionnement de la machine ;
- f) ne pas utiliser la machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments ;
- g) utiliser un équipement de protection individuelle. Les équipements de protection tels que casque et lunettes de protection, masque anti-poussière (sur les surfaces poussiéreuses), casque antibruit, gants de protection, vêtements robustes et ajustés et chaussures de protection antidérapantes réduisent le risque de blessures corporelles.

2) Préparation

- a) pendant la coupe, toujours porter des chaussures montantes résistantes et des pantalons longs. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des chaussures légères ;
- b) inspectez soigneusement la zone dans laquelle la machine doit être utilisée et retirez tous les objets qui pourraient être projetés par la machine ;
- c) **AVERTISSEMENT** - L'essence est hautement inflammable.
 - Conservez le carburant dans des récipients appropriés.
 - ne faire le plein de carburant qu'à l'extérieur et ne pas fumer pendant cette opération,
 - ajouter du carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant ni ajouter d'essence lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud,
 - en cas de fuite d'essence, ne pas essayer de démarrer le moteur, mais éloigner la voiture de la zone où la fuite s'est produite en évitant de créer des sources d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées,
 - remettez correctement les bouchons du réservoir et du bidon d'essence ;
- d) remplacez les silencieux défectueux ;
- e) avant utilisation, procéder toujours à un contrôle visuel pour s'assurer que l'élément de coupe, les boulons de fixation et le groupe de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer l'élément de coupe et les boulons de fixation endommagés ou usés ;
- f) conservez les sacs en nylon présents dans l'emballage dans un endroit sûr. Les sacs peuvent provoquer un étouffement et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants.

3) Fonctionnement

- a) ne faites pas fonctionner le moteur dans un endroit fermé où des émanations nocives de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler ;
- b) Ne tondez que pendant la journée ou sous un bon éclairage artificiel ;
- c) ne tondez pas l'herbe mouillée et n'utilisez pas la machine en cas de pluie ; ne tondez pas d'objets durs tels que des branches, des troncs, etc. ;
- d) assurez-vous toujours de vos points d'appui sur les pentes ;
- e) marcher, ne jamais courir. Adaptez votre allure à la vitesse imposée par la coupe, n'avancez pas trop vite.
- f) coupez l'herbe transversalement par rapport à la pente, jamais en montée ou en descente ;
- g) soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes ;
- h) ne coupez pas l'herbe sur des pentes trop raides ;
- i) soyez extrêmement prudent lorsque vous inversez le sens de marche ou que vous tirez la machine vers vous ;
- j) arrêter l'élément de coupe si la machine doit être transportée sur des surfaces non herbeuses et lorsqu'elle doit être transportée vers et depuis une zone à tondre ;
- k) ne jamais utiliser la machine si les protections sont défectueuses ou sans avoir monté les dispositifs de sécurité tels que la protection de la zone de coupe ;
- l) ne pas modifier le réglage du régulateur de vitesse du moteur ou ne pas faire tourner le moteur à une vitesse excessive ;
- m) désengager la transmission avant de démarrer le moteur (le cas échéant) ;
- n) démarrer le moteur à combustion interne avec précaution, conformément aux instructions, en gardant les pieds bien éloignés de l'élément de coupe ;
- o) ne pas incliner la machine pendant les opérations de démarrage ;
- p) ne pas démarrer le moteur lorsque vous vous trouvez devant le tuyau d'échappement ;

- q) ne pas mettre les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation, maintenir une distance de sécurité ;
- r) ne jamais soulever ou transporter la machine lorsque le moteur est en marche ;
- s) arrêter le moteur et débrancher le câble de la bougie :
 - avant de retirer les obstructions ou de libérer l'élément de coupe,
 - avant de contrôler, nettoyer ou réparer la machine,
 - après avoir heurté un corps étranger. Vérifiez si la machine est endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la machine,
 - si la machine commence à vibrer de manière anormale (recherchez immédiatement la cause des vibrations) ;
 - si vous devez remplacer l'élément de coupe ;
 - si vous réglez manuellement la longueur du fil de coupe.
- t) arrêter le moteur :
 - chaque fois que vous vous éloignez de la machine,
 - avant de faire le plein de carburant.
- u) réduire le réglage du papillon lors de l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'une vanne d'arrêt, couper l'alimentation en carburant après l'arrêt ;
- v) retirer toute clé de réglage avant de démarrer la machine ;
- w) ne pas utiliser la machine si les commandes de démarrage et d'arrêt ne fonctionnent pas correctement ;
- x) après avoir coupé le moteur, l'élément de coupe continue de tourner pendant quelques secondes.

FORCES DE RÉACTION-REBOND (Fig.Q)

Causes du contrecoup et prévention pour l'opérateur :

Un contrecoup peut se produire lorsque la lame pointue ou l'extrémité de la bobine touche un objet ou le sol.

Le contact de l'extrémité peut, dans certains cas, provoquer soudainement une réaction inverse, poussant la machine sur le côté et/ou vers l'arrière en direction de l'opérateur. Lorsque l'élément de coupe métallique rotatif atteint la zone grise ou la zone noire sur un objet dur (voir fig. Q), la lame est soudainement freinée et un contrecoup peut se produire.

Ces réactions soudaines peuvent entraîner une perte de contrôle, provoquant ainsi des accidents graves pour la personne. Il ne faut pas se fier exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à la machine. L'utilisateur doit prendre plusieurs mesures pour éliminer les risques d'accidents ou de blessures pendant le travail de coupe.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous :

- Tenez la machine fermement à deux mains, les pouces et les doigts autour des poignées, et placez votre corps et vos bras dans une position qui vous permette de résister aux forces de rebond. Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur si les précautions nécessaires ont été prises. Ne laissez pas la machine démarrer.
- Ne tendez pas trop les bras. Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec les extrémités et permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations imprévues.
- Utilisez uniquement les éléments de coupe spécifiés par le fabricant. Des éléments de coupe inadaptés peuvent provoquer une rupture et/ou des contrecoups.
- N'utilisez pas de lames de scie circulaire.

4) Entretien et stockage

- a) Maintenez tous les écrous, boulons et vis bien serrés afin de garantir le fonctionnement de la machine en toute sécurité.
- b) ne jamais stocker la machine avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle ;
- c) laissez refroidir le moteur avant de stocker la machine dans un environnement fermé ;
- d) pour réduire le risque d'incendie, maintenir le moteur, le silencieux et la zone de stockage de l'essence exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive ;
- e) vérifier fréquemment que la protection de la zone de coupe ne présente pas de traces d'usure ou de détérioration ;
- f) pour des raisons de sécurité, remplacer les pièces usées ou endommagées ;
- g) avant et après chaque utilisation et après avoir subi un choc, inspecter la machine pour détecter d'éventuelles ruptures.

- h) si le réservoir de carburant doit être vidé, effectuez cette opération à l'air libre.
- i) maintenir la lame de coupe propre et affûtée (si son installation est autorisée) ;
- l) faire effectuer les opérations d'entretien de la machine par du personnel technique qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine ;
- m) ne pas tenter de réparer la machine ou d'accéder à ses composants internes ;
- n) ne demandez que des pièces de rechange d'origine.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Les niveaux de bruit et de vibrations indiqués sont des valeurs moyennes d'utilisation de la machine. L'utilisation sur différents types de pelouses ou de végétation, la variation du régime moteur, la vitesse d'avancement plus ou moins rapide, le manque de tranchant de l'élément de coupe, l'installation d'une lame (si autorisée) et l'absence d'entretien ont une influence significative sur les émissions sonores et les vibrations. Par conséquent, prenez toutes les mesures préventives nécessaires pour éliminer les dommages physiques potentiels dus à un bruit élevé et aux vibrations ; portez des casques antibruit, des gants anti-vibrations, faites des pauses pendant le travail, maintenez la machine et l'élément de coupe en bon état de fonctionnement.

Une exposition non protégée à un niveau sonore élevé entraîne une perte auditive permanente et d'autres problèmes tels que des acouphènes. L'exposition aux vibrations provoque des lésions invalidantes du système nerveux et du système circulatoire, en particulier le syndrome des doigts blancs.

SYMBOLIQUE

Observez attentivement les symboles de la figure A et mémorisez leur signification respective. Une interprétation correcte des symboles permet une utilisation plus sûre de la machine.

1. Attention !
2. Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.
3. Portez des lunettes de protection ou une visière, des casques antibruit et un casque de protection
4. Portez des gants et des chaussures de sécurité montantes.
5. Maintenez les personnes et les animaux à une distance minimale de 15 mètres.
6. Il est interdit d'installer un disque de scie (le cas échéant)
7. Risque de projection de matériaux. Faites attention aux projections d'objets
8. Données relatives au bruit
10. Risque de brûlures. Certaines parties de la machine atteignent une température élevée
11. Risque d'incendie. Le carburant et l'huile de lubrification (le cas échéant) sont facilement inflammables. N'utilisez pas de flammes nues et ne fumez pas
12. Il est interdit d'installer une lame à pointes ou en étoile (si présente)
13. Risque de démarrage intempestif. Avant toute opération d'entretien, de réglage ou de nettoyage, éteignez le moteur et retirez le capuchon de la bougie
14. Risque d'intoxication. Ne respirez pas les gaz d'échappement. Ne pas utiliser dans un environnement fermé
15. Arrêt du moteur (le cas échéant)
16. Marquages de conformité
17. Respecter les avertissements de sécurité concernant le contrecoup et les mesures correspondantes (voir paragraphe "FORCES DE RÉACTION-REBOND").

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠ **¡ATENCIÓN!** Lea todas las advertencias y todas las instrucciones.

El incumplimiento de las advertencias y las instrucciones puede provocar incendios y/o lesiones graves.

El cumplimiento escrupuloso de estas advertencias, junto con el uso de equipos de protección individual, minimiza los riesgos de accidente, pero no los elimina por completo.

Utilice la máquina tal y como se describe en estas instrucciones. No la utilice para fines distintos a los previstos.

Estas instrucciones se refieren a una máquina fabricada en varias versiones; lea atentamente las instrucciones y aplíquelas a la máquina que posea.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

COMBUSTIBLE: PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

⚠ **¡ATENCIÓN!** Apague siempre el motor antes de repostar. El combustible y sus vapores son fácilmente inflamables, tenga cuidado de no derramarlo sobre superficies calientes. Trabaje en un lugar al aire libre bien ventilado, no fume, no acerque llamas abiertas ni objetos incandescentes.

Utilice gafas y guantes de protección. No ingiera ni inhale los vapores emitidos por el combustible y manténgalo fuera del alcance de los niños. Evite el contacto con la piel. En caso de contacto accidental, lávese con abundante agua y, si es necesario, consulte a un médico.

⚠ **¡ATENCIÓN!** No utilice la máquina en entornos con peligro de explosión y/o incendio, en locales cerrados, en presencia de líquidos, gases, polvos, vapores, ácidos y elementos inflamables y/o explosivos. No utilice la máquina en presencia de fuentes de ignición como llamas, cigarrillos, chispas, etc.

GASES DE ESCAPE: PELIGRO DE INTOXICACIÓN

⚠ **¡ATENCIÓN!** El motor emite por el sistema de escape un gas venenoso, inodoro e incoloro: su inhalación provoca náuseas, desmayos y la muerte.

⚠ **¡ATENCIÓN!** No utilice la máquina en ambientes cerrados o poco ventilados. No respire los gases de escape. En caso de inhalación accidental y si es necesario, acuda inmediatamente a un médico.

SUPERFICIES CALIENTES: PELIGRO DE QUEMADURAS

⚠ **¡ATENCIÓN!** Durante el funcionamiento, algunas superficies externas de la máquina pueden alcanzar temperaturas elevadas, que se mantienen incluso durante algunas horas después de apagar el motor. Preste especial atención al sistema de escape de gases y a las partes calientes del motor, como la culata.

PIEZAS MÓVILES ACCESIBLES: PELIGRO DE CORTES

⚠ **¡ATENCIÓN!** No toque las partes móviles, no ponga las manos ni los pies en la zona de corte. El elemento de corte no es visible durante el funcionamiento, mantenga una distancia de seguridad.

Para modelos con arnés:

⚠ **¡Atención!** En caso de emergencia, retire el aparato utilizando el desenganche rápido situado en el arnés (consulte el manual de instrucciones).

1) Formación

- Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los mandos y el uso correcto de la máquina.
- No permita nunca que la máquina sea utilizada por niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones o por personas con capacidades mentales reducidas. Las normativas locales pueden establecer una edad mínima para el operador.
- No utilice nunca la máquina en presencia de personas, especialmente niños, o animales que se encuentren cerca.
- No olvide que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros en los que puedan incurrir otras personas o sus bienes.
- mantenga a los niños, extraños y animales a una distancia mínima de 15 metros durante el funcionamiento de la máquina;
- no accionar la máquina cuando se esté cansado o bajo la influencia de

drogas, alcohol o medicamentos;

- Utilice equipo de protección personal. Los equipos de protección, como cascos y gafas protectoras, máscaras antipolvo (en superficies polvo-rientas), auriculares antirruído, guantes protectores, ropa resistente y ajustada y calzado protector antideslizante, reducen la posibilidad de sufrir lesiones personales.

2) Preparación

- durante el corte, llevar siempre calzado resistente y pantalones largos. No utilizar la máquina descalzo o con calzado ligero;
- Inspeccione minuciosamente la zona en la que se va a utilizar la máquina y retire todos los objetos que puedan ser proyectados por la máquina.
- ADVERTENCIA: la gasolina es altamente inflamable.
 - Guarde el combustible en recipientes adecuados.
 - repostar combustible solo al aire libre y no fumar durante esta operación,
 - añadir combustible antes de arrancar el motor. No quitar nunca el tapón del depósito de combustible ni añadir gasolina cuando el motor esté en marcha o caliente,
 - en caso de derrame de gasolina, no intente arrancar el motor, sino aleje el coche de la zona donde se ha producido el derrame, evitando crear fuentes de ignición hasta que se hayan disipado los vapores de gasolina,
 - Vuelva a colocar correctamente los tapones del depósito y del recipiente de gasolina.
- sustituya los silenciadores defectuosos;
- antes de utilizar la máquina, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que el elemento de corte, los pernos de fijación y el grupo de corte no estén desgastados ni dañados. Sustituya el elemento de corte y los pernos de fijación dañados o desgastados;
- Guarde en un lugar seguro las bolsas de nailon que se incluyen en el embalaje. Las bolsas pueden provocar asfixia y los niños no deben tener acceso a ellas.

3) Funcionamiento

- No haga funcionar el motor en un lugar cerrado donde puedan acumularse gases nocivos de monóxido de carbono.
- Corte solo a la luz del día o con buena luz artificial.
- No corte hierba mojada y no utilice la máquina en caso de lluvia; no corte objetos duros como ramas, troncos, etc.
- Asegúrese siempre de tener un buen apoyo en las pendientes.
- caminar, nunca correr. Adapte su paso a la velocidad impuesta por el corte, no avance demasiado rápido.
- corte la hierba transversalmente con respecto a la pendiente, nunca cuesta arriba o cuesta abajo;
- tenga mucho cuidado al cambiar de dirección en las pendientes;
- no corte la hierba en pendientes excesivamente pronunciadas;
- tenga el máximo cuidado al invertir el sentido de marcha o al tirar de la máquina hacia usted;
- detenga el elemento de corte si la máquina debe transportarse a través de superficies no cubiertas de hierba y cuando deba transportarse desde y hacia una zona en la que se vaya a cortar la hierba;
- no utilice nunca la máquina si las protecciones están defectuosas o sin haber montado los dispositivos de seguridad, como la protección de la zona de corte;
- no modifique el ajuste del regulador de la velocidad de rotación del motor ni haga que el motor alcance una velocidad excesiva;
- Desacoplar la transmisión antes de arrancar el motor (si procede).
- arrancar el motor de combustión interna con precaución, siguiendo las instrucciones, manteniendo los pies bien alejados del elemento de corte;
- no inclinar la máquina durante las operaciones de arranque;
- no arranque el motor cuando se encuentre frente al conducto de escape;
- no acerque las manos ni los pies a las piezas giratorias ni las coloque debajo de ellas; mantenga una distancia de seguridad;
- nunca levante ni transporte la máquina con el motor en marcha;
- detenga el motor y desconecte el cable de la bujía:
 - antes de eliminar obstrucciones o liberar el elemento de corte,
 - antes de revisar, limpiar o reparar la máquina,
 - después de golpear un cuerpo extraño. Compruebe si hay daños en la máquina y realice las reparaciones necesarias antes de volver a ponerla en marcha y utilizarla.

- si la máquina comienza a vibrar de forma anómala (busque inmediatamente la causa de las vibraciones);
 - si debe sustituir el elemento de corte;
 - si ajusta manualmente la longitud del hilo de corte.
- t) detener el motor:
- cada vez que se aleje de la máquina,
 - antes de repostar combustible.
- u) reducir el ajuste del acelerador al apagar el motor y, si el motor está equipado con una válvula de corte, interrumpir el suministro de combustible después del corte;
- v) retirar cualquier llave de ajuste antes de arrancar la máquina;
- w) no utilizar la máquina si los mandos de encendido y apagado no funcionan correctamente;
- x) después de apagar el motor, el elemento de corte sigue girando durante unos segundos.

FUERZAS DE REACCIÓN-RETROPULSION (Fig. Q)

Causas del contragolpe y prevención para el operador:

Puede producirse un contragolpe cuando la punta de la cuchilla o el extremo del carrete toca un objeto, o cuando toca el suelo.

El contacto del extremo puede, en algunos casos, provocar repentinamente una reacción inversa, empujando la máquina hacia un lado y/o hacia atrás, hacia el operador. Cuando el elemento de corte metálico giratorio alcanza la zona gris o la zona negra de un objeto duro (véase la fig. Q), la cuchilla se frena repentinamente y puede producirse un contragolpe.

Estas reacciones repentinas pueden provocar una pérdida de control, causando graves accidentes a la persona. No se debe confiar exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en la máquina. El usuario debe tomar varias medidas para eliminar los riesgos de accidentes o lesiones durante el trabajo de corte.

El contragolpe es el resultado de un mal uso de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se especifican a continuación:

- Sujete la máquina con firmeza con ambas manos, con los pulgares y los dedos alrededor de las empuñaduras, y coloque su cuerpo y sus brazos en una posición que le permita resistir las fuerzas de contragolpe. Las fuerzas de contragolpe pueden ser controladas por el operador si se toman las precauciones adecuadas. No deje que la máquina se ponga en marcha.
- No estire demasiado los brazos. Esto ayuda a evitar contactos involuntarios con los extremos y permite un mejor control de la máquina en situaciones imprevistas.
- Utilice únicamente los elementos de corte especificados por el fabricante. Los elementos de corte inadecuados pueden provocar roturas y/o retrocesos.
- No utilice hojas de sierra circulares.

4) Mantenimiento y almacenamiento

- a) Mantenga apretadas todas las tuercas, pernos y tornillos para garantizar el funcionamiento seguro de la máquina.
- b) Nunca almacene la máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio donde los vapores puedan alcanzar una llama abierta o una chispa.
- c) Deje enfriar el motor antes de almacenar la máquina en cualquier ambiente cerrado.
- d) para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador y la zona de almacenamiento de gasolina libres de hierba, hojas o exceso de grasa;
- e) compruebe con frecuencia que la protección de la zona de corte no presente signos de desgaste o deterioro;
- f) sustituir por motivos de seguridad las piezas desgastadas o dañadas;
- g) Antes y después de cada uso, y después de haber sufrido un golpe, inspeccione la máquina para detectar posibles roturas.
- h) Si es necesario vaciar el depósito de combustible, realice esta operación al aire libre.
- i) Mantenga limpia y afilada la cuchilla de corte (si está permitida su instalación).
- j) encargar las operaciones de mantenimiento de la máquina a personal técnico cualificado que utilice únicamente recambios originales;
- m) No intente reparar la máquina ni acceder a sus componentes internos.

n) solicite únicamente repuestos originales.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES

Los niveles de ruido y vibraciones indicados son valores medios de uso de la máquina. El uso en diferentes tipos de césped o vegetación, la variación del número de revoluciones del motor, el avance más o menos rápido, la falta de filo del elemento de corte, la instalación de una cuchilla (si está permitido) y la falta de mantenimiento influyen significativamente en las emisiones sonoras y las vibraciones. Por lo tanto, adopte todas las medidas preventivas necesarias para eliminar posibles daños físicos debidos al ruido elevado y a las vibraciones; utilice auriculares antirruído, guantes antivibración, haga pausas durante el trabajo y mantenga la máquina y el elemento de corte en buen estado.

La exposición sin protección a un nivel elevado de ruido provoca una pérdida permanente de la audición y otros problemas, como tinnitus. La exposición a las vibraciones provoca daños incapacitantes en el sistema nervioso y el sistema circulatorio sanguíneo, en particular el síndrome del dedo blanco por vibración.

SIMBOLOGÍA

Observe atentamente los símbolos de la fig. A y memorice su significado. Una interpretación correcta de los símbolos permite un uso más seguro de la máquina.

1. ¡Atención!
2. Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar la máquina.
3. Utilice gafas de protección o visera, auriculares antirruído y casco.
4. Utilice guantes y calzado de seguridad alto.
5. Mantenga a las personas y los animales a una distancia mínima de 15 metros.
6. Está prohibido instalar un disco de sierra (si lo hay).
7. Peligro de lanzamiento de material. Preste atención al lanzamiento de objetos.
8. Datos sobre el ruido
10. Peligro de quemaduras. Algunas partes de la máquina alcanzan una temperatura elevada
11. Peligro de incendio. El combustible y el aceite lubricante (si lo hay) son fácilmente inflamables. No utilice llamas abiertas ni fume
12. Está prohibido instalar una cuchilla de puntas o en forma de estrella (si está presente)
13. Peligro de arranque repentino. Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, ajuste o limpieza, apague y retire la tapa de la bujía
14. Peligro de intoxicación. No respire los gases de escape. No utilice en un ambiente cerrado
15. Parada del motor (si está presente).
16. Marcas de conformidad.
17. Respete las advertencias de seguridad sobre el contragolpe y las medidas correspondientes (véase el apartado "FUERZAS DE REACCIÓN-RETROPULSION").

